

Vowel quantity contrasts in sung Estonian



Kaili Vesik | University of British Columbia
15 May 2021 | NWLC 37

What's the idea?

pole

[po.le]

COP.NEG

poole

[poo.le]

half.SG.GEN

poole

[poo:.le]

toward

5

ja len-dab me - si - puu poo - le;

The image shows a musical staff with a treble clef and a key signature of one flat. The melody consists of eight notes: G4, A4, Bb4, C5, Bb4, A4, G4, and F4. The notes are grouped into four pairs, each with a slur above it. The lyrics 'ja len-dab me - si - puu poo - le;' are written below the staff, with hyphens indicating syllable boundaries. A fermata is placed over the final note, F4.

Overview

- Introduction & context
- Questions
- Part I: Corpus exploration
- Part II: Perception experiment
- Discussion & summary

Estonian

	Quantity 1 (Q1) short	Quantity 2 (Q2) long	Quantity 3 (Q3) overlong
(a)	<i>sada</i> [sa.ta] hundred	<i>saada</i> [saa.ta] send.SG.IMP	<i>saada</i> [saa:ta] get.INF
(b)	<i>koli</i> [ko.li] trash.NOM	<i>kooli</i> [koo.li] school.SG.GEN	<i>kooli</i> [koo:li] school.SG.PART
(c)	<i>krabid</i> [kra.pit] crab.PL.NOM	<i>kraabid</i> [kraa.pit] scrape.2SG.PRES	- - -
(d)	<i>koda</i> [ko.ta] chamber.SG.NOM	<i>kota</i> [kot.ta] (big) shoe.SG.GEN	<i>kotta</i> [kot:ta] chamber.SG.PART/SG.ILL

(a) Lippus et al. (2009); (b) Ehala (2003); (c,d) author's; notation from Prillop (2013)

Quantity vs duration ratios

Lehiste (1960):

- Bisyllabic minimal pairs differing in quantity.
- Choose the sentence that fits. E.g.:

Jõe ääres _____ on järsk.

“The _____ at the river’s edge is steep.”

[kal.las]

shore.SG.NOM

Ta _____ kausist vett.

“She _____ water from the bowl.”

[kal:.las]

pour.3SG.PST

Adapted from Lehiste (1960, p. 57)

Words of quantity II

	Number of words	Duration of first syllable in cs.	Duration of second syllable in cs.	Ratio of Syllables
100% agreement	10	29.8	19.6	Approx. 30/20
75-95%	25	29.2	18.1	29/18
75-100%	35	29.4	18.5	29/19
Below 75%	165			

$\sigma_1:\sigma_2$ durations

- Q1 \approx 2:3
- Q2 \approx 3:2
- Q3 \approx 2:1

Common
second term = 6

This project

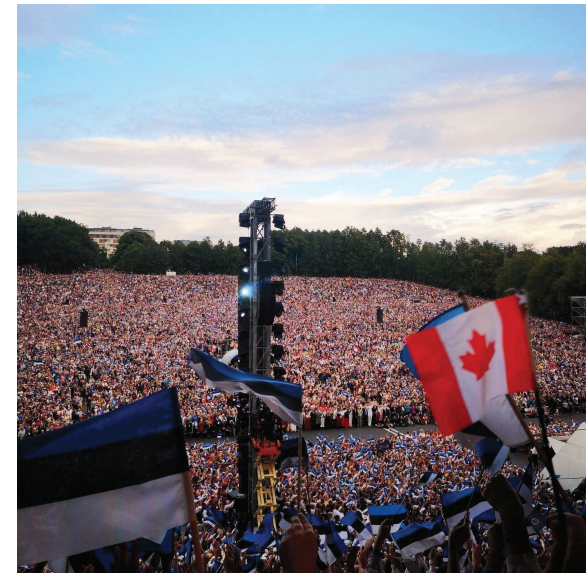
- How is vowel length expressed in music, where duration also has a musical role to play?
- Vowel length only.
- Q1 vs Q2/3 only.
- More on Q2 vs Q3 discrimination:
Fox & Lehiste (1987, 1989); Lippus et al. (2007, 2009)

Why music?

- Western music vs Estonian $\sigma_1:\sigma_2$ ratios 2:3, 3:2.



- Joint singing: national identity and cultural transmission in Estonia (Raudsepp & Vikat, 2009, 2011).



Questions

- In Estonian choral music, are Q1 and Q2 syllable pairs set to note pairs with ratios less than one and greater than one, respectively?
 - Corpus exploration
- Are quantity ratios for Q1 and Q2 in speech identified the same way in sung Estonian?
 - Perception experiment

Corpus exploration - data

- 8 compositions (722 words → refined to 316).
- Determine each pair's note1:note2 ratio.
 - Normalize with second term = 6.

ja len-dab me-si puu poo - le;

$\frac{1}{8}$ $\frac{1}{4}$

1:2

3:6

$\frac{1}{2}$ $\frac{2}{4}$

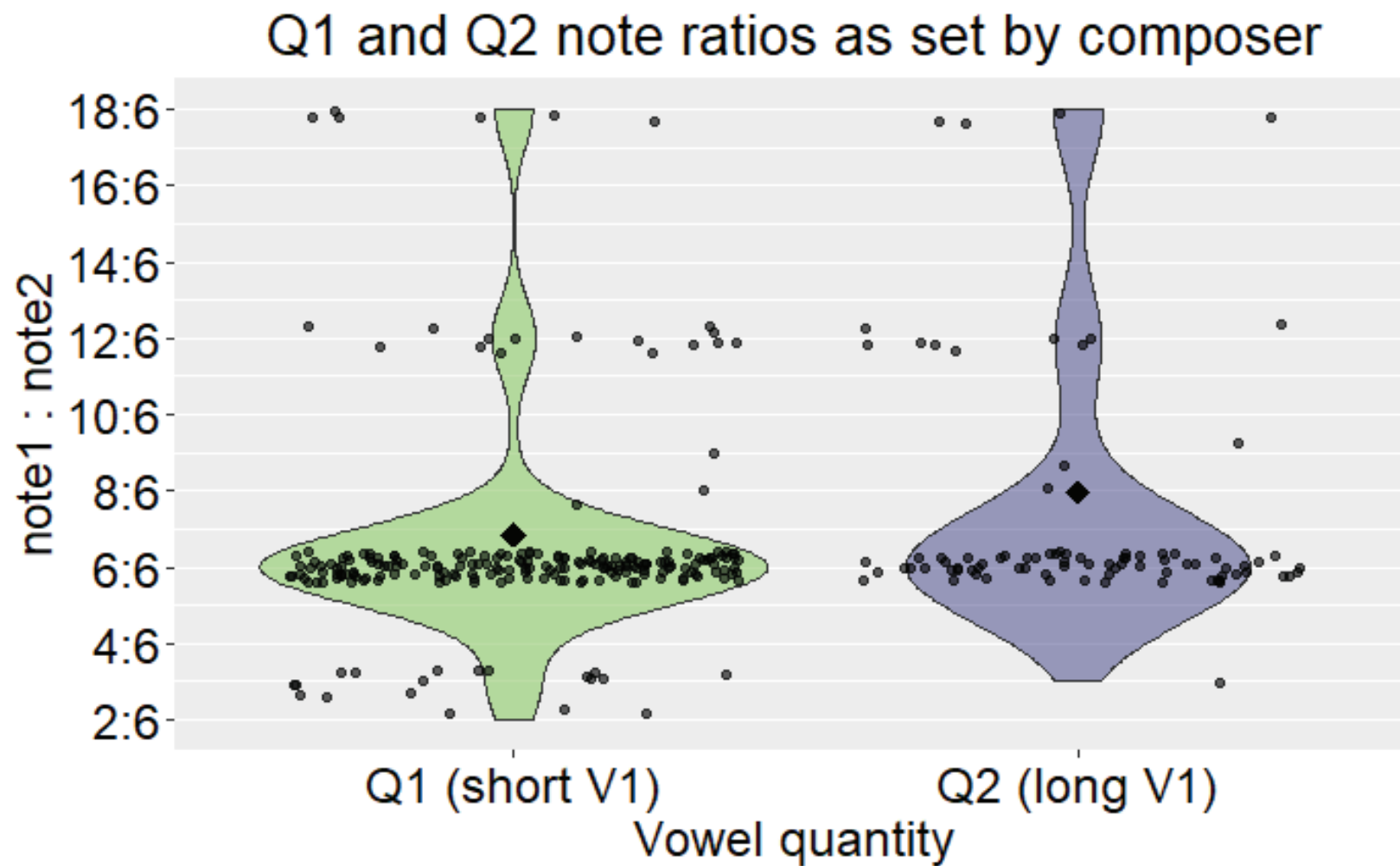
1:1

6:6

Corpus exploration - data

song	word	syll	longv1	notellen	syl2	note2len	numover6
Isamaa	uneta	u	0	0.0833333	ne	0.0833333	6
Isamaa	öödel	öö	1	0.2500000	del	0.2500000	6
Isamaa	kõigil	kõi	1	0.0833333	gil	0.0833333	6
Isamaa	vaevastel	vae	1	0.0833333	vas	0.0833333	6
Isamaa	töödel	töö	1	0.5000000	del	0.3750000	8
Isamaa	ütelda	ü	0	0.1250000	tel	0.1250000	6
Isamaa	oled	o	0	0.1666667	led	0.0833333	12
Isamaa	seesama	see	1	0.0833333	sa	0.0833333	6
Isamaa	elu	e	0	0.0833333	lu	0.0833333	6
Isamaa	sinult	si	0	0.0833333	nult	0.1666667	3

Corpus exploration - results



Questions revisited

- In Estonian choral music, are Q1 and Q2 syllable pairs set to note pairs with ratios less than one and greater than one, respectively?
- Are quantity ratios for Q1 and Q2 in speech identified the same way in sung Estonian?

Perception experiment - methods



Kaili Vesik

9. Oktoober · 🌐



Armsad eesti keele rääkijad!

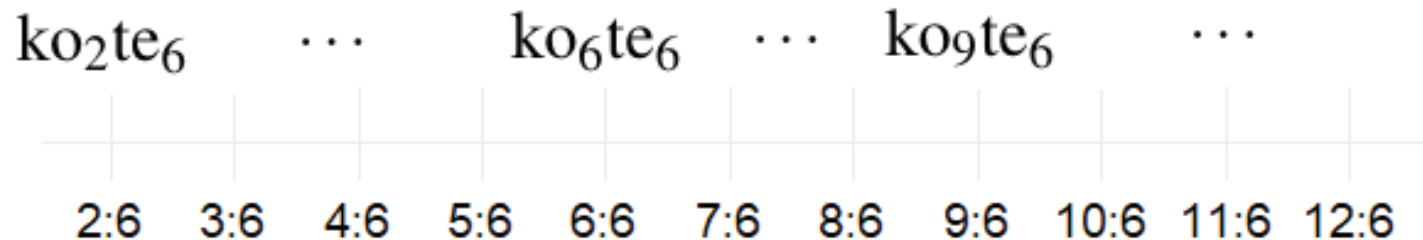
Otsime inimesi osalema UBC uuringus "Sung Estonian", mis uurib, kuidas emakeelena eesti keele rääkijad kuulevad täishäälikuid eesti lauludes. Katse saab läbi viia veebis ja see hõlmab lauldud eestikeelsete fraaside kuulamist ja kuuldudvokaalide tuvastamist.

Perception experiment - stimuli

- 20 CVCV nonce words.


[ko(o)te], [me(e)ke], [pø(ø)te], [tʏ(ʏ)ke], ...

- 11-step continuum of $\sigma_1:\sigma_2$ duration ratios.




- 6 carrier phrases.

Perception experiment - task

-  *Tule [kote] minuga.*
“Come [target] with me.”
- Is V1 short or long?

koode

kode



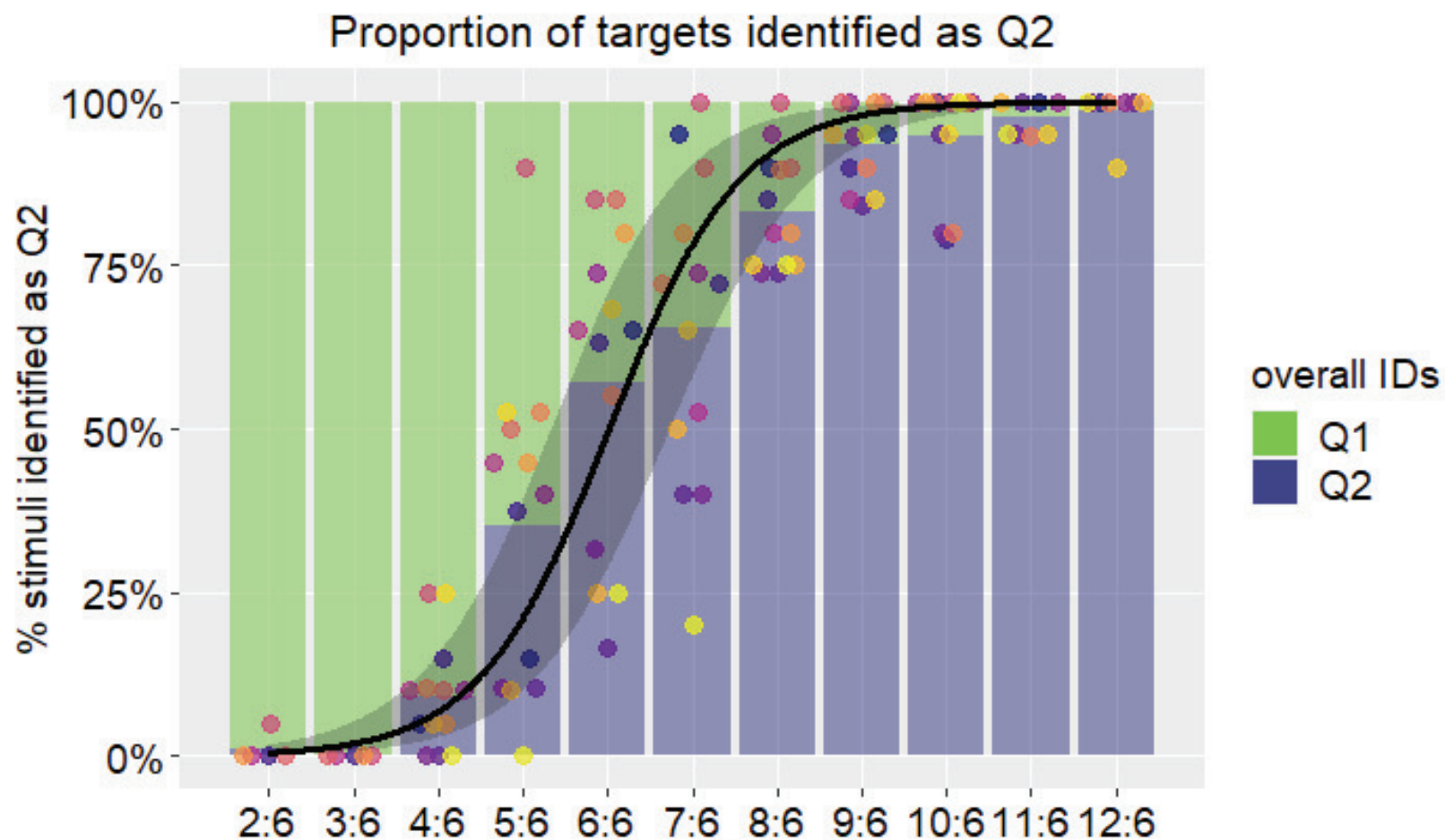
Klõpsake valikul kord heli esitamise lõppenu.

“Click your selection once audio has finished playing.”


Perception experiment - data


nonce	carrier	ratio	participant	long_id	ratio_dec
poete	esim	10:6	AT3	TRUE	1.6666667
meke	esim	7:6	AT3	FALSE	1.1666667
moke	mine	5:6	AT3	FALSE	0.8333333
mo_pe	tahe	5:6	AT3	FALSE	0.8333333
moke	mine	10:6	AT3	TRUE	1.6666667
koete	tahe	5:6	AT3	FALSE	0.8333333
mo_pe	tahe	9:6	AT3	TRUE	1.5000000
koete	tahe	10:6	AT3	TRUE	1.6666667
mo_pe	tahe	4:6	AT3	FALSE	0.6666667
po_te	esim	6:6	AT3	TRUE	1.0000000

Perception experiment - results



Speech:
(Lehiste, 1960)

Quantity 1 
 $\sigma_1 : \sigma_2 = 2:3$

Quantity 2 
 $\sigma_1 : \sigma_2 = 3:2$

Discussion

Corpus:

- Is small!

Perception experiment:

- $\approx 50\%$ Q2 at 1:1 \rightarrow surprise!
- Brown et al. (2009); Theodore et al. (2015)
- Pind (1986)

Conclusion

- Composers do not adhere to the expected syllable duration ratios when setting Estonian text to speech.
- Listeners do use the same temporal cues to perceive short vs long vowels in singing as in speech.

References

- Brown, M., Salverda, A. P., Dilley, L. C., & Tanenhaus, M. K. (2015). Metrical expectations from preceding prosody influence perception of lexical stress. *Journal of experimental psychology: Human perception and performance*, 41(2), 306-323.
- Ehala, M. (2003). Estonian quantity: Implications for Moraic Theory. In D. Nelson & S. Manninen (Eds.), *Generative approaches to Finnic and Saami linguistics* (p. 51-80). Stanford: CSLI [The Center for the Study of Language and Information at Stanford University].
- Fox, R. A., & Lehiste, I. (1987). Discrimination of duration ratios by native English and Estonian listeners. *Journal of Phonetics*, 15(4), 349-363.
- Fox, R. A., & Lehiste, I. (1989). Discrimination of duration ratios in bisyllabic tokens by native English and Estonian listeners. *Journal of Phonetics*, 17(3), 167-174.
- Lehiste, I. (1960). Segmental and syllabic quantity in Estonian. In *American studies in Uralic linguistics* (p. 21-82). Bloomington: Indiana University.
- Lippus, P., Pajusalu, K., & Allik, J. (2007, 08). The tonal component in perception of the Estonian quantity. In *Proceedings of the 16th international congress of phonetic sciences* (p. 1049-1052).
- Lippus, P., Pajusalu, K., & Allik, J. (2009). The tonal component of Estonian quantity in native and non-native perception. *Journal of Phonetics*, 37(4), 388-396.
- Pind, J. (1986). The perception of quantity in Icelandic. *Phonetica*, 43, 116 - 139.
- Prillop, K. (2013). Feet, syllables, moras and the Estonian quantity system. *Linguistica Uralica*, 49(1), 1-29.
- Raudsepp, I., & Vikat, M. (2009). Joint singing as a phenomenon of Estonian cultural transmission. *Problems of Education in the 21st Century*, 13, 103-109.
- Raudsepp, I., & Vikat, M. (2011). The role of the phenomenon of joint singing in the development of national identity in Estonia. *Procedia Social and Behavioral Sciences*, 29, 1312-1319.
- Theodore, R., Miller, J., & DeSteno, D. (2009, 07). Individual talker differences in voice-onset-time: Contextual influences. *The Journal of the Acoustical Society of America*, 125, 3974-82.

Thank you

To my mentors and peers, whose support has been invaluable.

- Anne-Michelle Tessier, Molly Babel, Bryan Gick, Márton Sóskuthy, Murray Schellenberg, Rachel Soo, Khia Johnson

To you, for listening today.

- Your questions and feedback are very welcome.